377R1384

Nr L 157/16 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 28.6.77

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 1384/77

av den 27 juni 1977

om ändring av förordningarna (EEG) nr 585/77, (EEG) nr 597/77 och (EEG) nr 612/77 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda importordningen för nötkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött([1]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 425/77([2]), särskilt artiklarna 13.4 b, 14.4 c, 15.2 och 25 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 706/76 av den 30 mars 1976 om tillämpningsföreskrifter för jordbruksprodukter och vissa varor som produceras genom beredning av jordbruksprodukter med ursprung i Afrika, Västindien och Stilla havet (AVS) eller i utomeuropeiska länder och territorier (ULT)([3]), ändrad genom förordning (EEG) nr 328/77([4]), särskilt artikel 22 i denna, och

med beaktande av följande:

De närmare tillämpningsföreskrifterna för import- och exportlicenser för nötkött fastställdes i kommissionens förordning (EEG) nr 585/77 av den 18 mars 1977([5]). Dessa föreskrifter behandlar bl.a. ansökan om och utfärdande av licenser enligt den särskilda importordningen för ungtjurar avsedda för gödning och fryst nötkött som skall beredas.

Erfarenheten har visat att rådande bestämmelser inte räcker för att förebygga vissa former av missbruk som leder till att den nämnda särskilda importordningen förfelar sitt verkliga ekonomiska mål. Dessa tillämpningsföreskrifter skall därför ändras.

Kommissionens förordning (EEG) nr 597/77 av den 18 mars 1977 om tillämpningsregler för den särskilda importordningen för vissa sorters fryst nötkött som skall beredas([6]) skall därför ändras och förses med tillägg. Dessutom skall det klarare föreskrivas vilka skyldigheter som åläggs importören enligt artikel 1.1 och 1.3 i kommissionens förordning (EEG) nr 612/77 av den 24 mars 1977 om fastställandet av tillämpningsbestämmelser för den särskilda importordningen för vissa ungtjurar som är avsedda för gödning([7]).

Med stöd av artikel 19 i förordning (EEG) nr 706/76 tillämpas inga importavgifter på vissa nötköttsprodukter som härrör från AVS-länderna vid import till franska utomeuropeiska departement. För tydlighets skull skall artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 585/77 förses med tillägg.

Förvaltningskommittén för nötkött har inte avgett något yttrande inom den av dess ordförande bestämda tiden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 585/77 ändras på följande sätt:

"1. Ansökningar om importlicens för produkter som skall införas tullfritt i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 706/76, och i tillämpliga fall avgiftsfritt i enlighet med artikel 19 i samma förordning, skall liksom själva licensen innehålla följande:

a) i avsnit 12 en av följande påskrifter:

— "ACP/OCT product (Regulation (EEC) No 706/76)",

— "AVS/OLT-varer (forordning (EØF) nr. 706/76)",

— "AKP/ÜLG-Erzeugnis (Verordnung (EWG) Nr. 706/76)",

— "Produit ACP/PTOM (règlement (CEE) n° 706/76)",

([1]) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.
([2]) EGT nr L 61, 5.3.1977, s. 1.
([3]) EGT nr L 85, 31.3.1976, s. 2.
([4]) EGT nr L 46, 18.2.1977, s. 1.
([5]) EGT nr L 75, 23.3.1977, s. 5.
([6]) EGT nr L 76, 24.3.1977, s. 1.
([7]) EGT nr L 77, 25.3.1977, s. 18.

— "Prodotto ACP/PTOM (regolamento (CEE) n. 706/76)",

— "ACP/LGO-produkt (Verordening (EEG) nr. 706/76)",

b) i avsnitt 14 namn på stat, land eller territorium där produkten har sitt ursprung."

Artikel 2

Artikel 8 i förordning (EEG) nr 585/77 ändras på följande sätt:

"Artikel 8

För att den i artikel 13 i förordning (EEG) nr 805/68 behandlade särskilda importordningen skall kunna gälla, skall förjande villkor vara uppfyllda:

a) Licensansökan skall omfatta minst 50 djur.

b) Licensansökan liksom själva licensen skall i avsnitt 12 innehålla en av följande påskrifter:

"Young male bovine animals intended for fattening",

"Ungtyre bestemt til opfedning",

"Männliche, zum Mästen bestimmte Jungrinder",

"Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement",

"Giovani bovini maschi destinati all'ingrasso",

"Jonge mannelijke runderen bestemd voor de mesterij".

Denna påskrift skall följas av

— antingen en av följande påskrifter:

"Weight per head not exceeding 300 kg",

"Højeste vægt pr. dyr 300 kg",

"Stückgewicht höchstens 300 kg",

"Poids par tête, jusqu'à 300 kg",

"Peso per capo, fino a 300 kg",

"Gewicht per dier, ten hoogste 300 kg";

— eller, om det tillämpas en sats för befrielse från importavgiften som fastställs särskilt för varje kategori av djur som behandlas i artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 805/68, den tillämpliga bland följande påskrifter:

"weight per head less than 80 kg" eller "per head 80 to less than 220 kg" eller "weight per head 220 to 300 kg",

"vægt pr. dyr under 80 kg" eller "vægt pr. dyr fra 80 til under 220 kg" eller "vægt pr. dyr 220 til 300 kg",

"Stückgewicht weniger als 80 kg" eller "Stückgewicht 80 bis weniger als 220 kg" eller "Stückgewicht 220 bis 300 kg",

"poids par tête inférieur à 80 kg" eller "poids par tête de 80 à moins de 220 kg" eller "poids par tête de 220 à 300 kg",

"peso per capo inferiore a 80 kg" eller "peso per capo da 80 a meno di 220 kg" eller "peso per capo da 220 a 300 kg",

"gewicht per dier minder dan 80 kg" eller "gewicht per dier 80 tot minder dan 220 kg" eller "gewicht per dier 220 tot en met 300 kg".

Licensen är endast giltig för den sålunda beskrivna produkten.

c) Licensansökan skall i avsnitt 20 innehålla en av följande påskrifter:

"Levy reduced by ... %. Licence valid in respect of ... (quantity in figures and words) animals",

"Nedsættelse af importafgiften med ... %. Licens gyldig for ... dyr",

"Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... v. H. Lizenz gültig für ... Tiere",

"Prélèvement réduit de ... %. Certificat valable pour ... animaux",

"Prelievo ridotto del ... %. Titolo valido per ... animali",

"Heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... dieren".

Den procentsats som importavgiften minskas med är den procentsats som fastställts för det kvartal då licensansökan inlämnats."

Artikel 3

Artikel 9 i förordning (EEG) nr 585/77 ändras på följande sätt:

"Artikel 9

1. För att den i artikel 14.1 a i förordning (EEG) nr 805/68 behandlade särskilda importordningen skall kunna gälla, skall följande villkor vara uppfyllda:

a) Licensansökan eller licensansökningarna från en och samma person skall omfatta en kvantitet som motsvarar minst 5 ton kött med ben och högst 10 % av den kvantitets som fastställs i enlighet med artikel 14.4 a i förordning (EEG) nr 805/68 för importordningen i fråga och för det kvartal då licensansökan lämnas in. 100 kg kött med ben motsvarar 77 kg urbenat kött.

b) Licensansökan liksom själva licensen skall i avsnitt 12 innehålla en av följande påskrifter:

"Meat intended for the manufacture of preserved food — system (a) — by ... (exact designation of the factory where manufacture is to take place)",

"Kød bestemt til fremstilling af konserves — ordning (a) — i ...",

"Fleisch zur Herstellung von Konserven bestimmt — Regelung (a) — bei ...",

"Viandes destinées à la fabrication de conserves — régime (a) — auprès de ...",

"Carni destinate alla fabbricazione di conserve — regime (a) — presso ...",

"Vlees bestemd voor de vervaardiging van conserven — regeling (a) — door ...";

c) Licensen skall i avsnitt 20 innehålla en av följande påskrifter:

"Levy suspended. Licence valid for ... (quantity in figures and words) kg",

"Importafgiften suspenderet. Licens gyldig for ... kg",

"Aussetzung der Abschöpfung. Lizenz gültig für ... kg",

"Prélèvement suspendu. Certificat valable pour ... kg",

"Prelievo sospeso. Titolo valido per ... kg",

"Heffing geschorst. Certificaat geldig voor ... kg".

2. Om en och samma person har lämnat in flera licensansökningar för produkter som omfattas av olika undernummer i den gemensamma tulltaxan, och befrielsen från importavgiften gäller för enbart en del av den kvantitet som ansöks om, kan han senast två arbetsdagar före det faktiska utfärdandet av licensen begära att de kvantiteter som omfattas av befrielse från importavgiften överförs på en eller flera av de licenser som ansöks om, förutsatt att kvantiteten i varje licens inte överskrids."

Artikel 4

Artikel 10 i förordning (EEG) nr 585/77 ändras på följande sätt:

"Artikel 10

1. För att den i artikel 14.1 b i förordning (EEG) nr 805/68 behandlade särskilda importordningen skall kunna gälla, skall följande villkor vara uppfyllda:

a) Licensansökan eller licensansökningarna från en och samma person skall omfatta en kvantitet som motsvarar minst 5 ton kött med ben och högst 10 % av den kvantitet som fastställs i enlighet med artikel 14.4 a i förordning (EEG) nr 805/68 för importordningen i fråga och för det kvartal då licensansökan lämnas in. 100 kg kött med ben motsvarar 77 kg urbenat kött.

b) Licensansökan liksom själva licensen skall i avsnitt 12 innehålla en av följande påskrifter:

"Meat intended for processing — system (b)",

"Kød bestemt til forarbejdning — ordning (b)",

"Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch — Regelung (b)",

"Viandes destinées à la transformation — régime (b)",

"Carni destinate alla trasformazione — regime (b)",

"Vlees bestemd voor verwerking — regeling (b)",

c) Licensen skall i avsnitt 20 innehålla en av följande påskrifter:

"Levy reduced by ... %. Licence valid for ... (quantity in figures and words) kg",

"Nedsættelse af importafgiften med ... % licens gyldig for ... kg",

"Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... v. H. Lizenz gültig für ... kg",

"Prélèvement réduit de ... %. Titolo valido per ... kg",

"Heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... kg".

Den procentsats som importavgiften minskas med är den procentsats som fastställts för det kvartal då licensansökan inlämnats.

2. Om en och samma person har lämnat in flera licensansökningar för produkter som omfattas av olika undernummer i den gemensamma tulltaxan, och befrielsen från importavgiften gäller för enbart en del av den kvantitet som ansöks om, kan han senast två arbetsdagar före det faktiska utfärdandet av licensen begära att de kvantiteter som omfattas av befrielse från importavgiften överförs på en eller flera av de licenser som ansöks om, förutsatt att kvantiteten i varje licens inte överskrids."

Artikel 5

Artikel 11 i förordning (EEG) nr 585/77 ändras på följande sätt:

"*Artikel 11*

1. Licensansökningar enligt artiklarna 8–10 kan endast lämnas in under loppet av de första tio dagarna varje kvartal. De skall beaktas endast på följande villkor:

a) Den särskilda ordning som anges där gäller den dag som är fastställd för det faktiska utfärdandet av licensen.

b) Den ansökande är en fysisk eller juridisk person som bedriver näringsverksamhet inom kreatursoch köttområdet, och som är officielt registrerad i en medlemsstat.

c) Den ansökande förklarar sig under det innevarande kvartalet inte ha lämnat in och förbinder sig att inte lämna in och förbinder sig att inte lämna in ansökningar angående samma särskilda ordning i andra medlemsstater än den där ansökan är inlämnad. Om samma person lämnar in ansökningar om samma särskilda ordning i två eller flera medlemsstater, kan ingen av den inlämnade ansökningarna beaktas.

d) Den ansökande i det artikel 9 angivna fallet framlägger tillfredsställande bevis för den behöriga myndigheten i den medlemsstat där ansökan är inlämnad att framställningen av konserver i de i ansökan angivna lokalerna sker med samtycke från de ansvariga för denna anläggning.

2. Den artonde dagen i varje kvartal sänder medlemsstaterna före kl. 16 per telex till kommissionen en lista med ansökande och de produktkvantiteter för vilka det ha lämnats in ansökningar inom den frist som anges i punkt 1, med angivande av importordningen i fråga och vid behov kategorierna levande vikt och i det i artikel 9 angivna fallet de i ansökan angivna anläggningarna.

Om den dag avses i föregående stycke inte är arbetsdag i en medlemsstat skall kommissionen underrättas den närmast påföljande arbetsdagen kl. 16.

3. Licenserna skall utfärdas den 30:e dagen i varje kvartal. Om denna dag inte är arbetsdag i den medlemsstat där ansökan lämnades in, utfärdas licenserna den närmast påföljande arbetsdagen.

4. De kvantieter som ansökts om kan minskas.

5. I fråga om de ordningar som avses i artiklarna 8–10 betraktas ansökningar från samma person som en ansökan.

6. Säkerheten skall frisläppas omgående för den kvantitet för vilken en ansökan inte beviljas.

7. Om den kvantitet för vilken det har lämnats in ansökan under den period som avses i punkt 1 är mindre än den kvantitet som fastställts för varje kvartal, kan det bestämmas att licensansökningarna kan lämnas in på nytt under loppet av en eller flera perioder under kvartalet i fråga. I så fall skall det fastställas nya tidpunkter för det meddelande som avses i punkt 2 och för utfärdandet av licenser.

8. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 3 i förordning (EEG) nr 193/75 kan de rättigheter som följer av de importlicenser som avses i artiklarna 8–10 inte överföras.

9. Vid inlämnandet av licensansökningar enligt artiklarna 8–10 förbinder sig den ansökande skriftligen till att, i den medlemsstat som anges i förbindelsen, och där produkterna kommer att omsättas, genomföra eller ansvara för att låta genomföra antingen

a) gödning enligt artikel 13 i förordning (EEG) nr 805/68 eller

b) bearbetning enligt artikel 14.1 a i samma förordning eller

c) bearbetning enligt artikel 14.1 b i samma förordning.

Dessutom förbinder sig den ansökande skriftligen att antingen själv genomföra eller ansvara för att låta genomföra den bearbetning som avses i b på den anläggning som anges i ansökan i överensstämmelse med artikel 9.1 b."

Artikel 6

1. Artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 597/77 ändras på följande sätt:

"1. För att befrielse från importavgiften helt eller delvis enligt artikel 14.1 i förordning (EEG) nr 805/68 skall beviljas måste följande krav uppfyllas:

a) Importören skall avge en skriftlig försäkran vid införseln om att det frysta köttet i den importerande medlemsstaten är avsett

aa) för framställning av konserver som anges i artikel 14.1 a i förordning (EEG) nr 805/68,

bb) för framställning av andra produkter som anges i artikel 14.1 b i samma förordning.

b) Importören skall ställa en säkerhet som uppgår till samma belopp som den tillfälligt upphävda importavgiften.

c) Importören skall vid införseln skriftligt förbinda sig att betala det tilläggsbelopp som anges i punkt 8 för den kvantitet importerat fryst kött för vilka det bevis som avses i punkt 3 inte uppvisas.

d) I fråga om den ordning som avses i artikel 14.1 b i förordning (EEG) nr 805/68 skall importören vid införseln skriftligt förbinda sig att inom en månad efter importdatum meddela den behöriga myndigheten i den importerande medlemsstaten i vilken anläggning eller i vilka anläggningar det importerade köttet kommer at bearbetas."

2. Artikel 1.3 i förordning (EEG) nr 597/77 ändras på följande sätt:

"3. Bortsett från fall av force majeure frisläpps säkerheten som nämns i artikel 1.b helt eller delvis endast under förutsättning att det inom sex månader efter importmånaden för importörlandets behöriga myndigheter läggs fram tillfredsställande bevis för att inom tre månader efter införseln hela kvantiteten av det importerade frysta köttet eller en del av denna kvantitet har beretts inom den anläggning som uppges i importlicensen eller som meddelats i enlighet med punkt 1 d. Det frisläppta säkerhetsbeloppet skall vara proportionellt till den kvantitet för vilken det lagts fram bevis om bearbetning.

Säkerheten skall frisläppas omgående så snart dette bevis har lagts fram. Den del av säkerheten som inte frisläpps skall vara förverkad och fungerar som importavgift."

3. Artikel 1.5 och 1.6 i förordning (EEG) nr 597/77 ändras på följande sätt:

"5. I artikel 14.1 a i förordning (EEG) nr 805/68 avses med "konserver" produkter som omfattas av undernummer 16.02 B III b 1 bb i den gemensamma tulltaxan, i vilka nötkött exklusive slaktbiprodukter och fett utgör 20% eller mer av vikten och kött och köttsky utgör minst 85% av den totala nettovikten.

6. I artikel 14.1 b i förordning (EEG) nr 805/68 avses med "framställning" beredning till andra produkter än de som avses i artikel 1.1 a i samma förordning eller i punkt 5 ovan."

4. Bilagan till förordning (EEG) nr 597/77 ändras på följande sätt:

"BILAGA

Produkt	Koefficient
I. Konserverade livsmedel, utom homogeniserade konserver, som innehåller följande viktprocent nötkött:	
1. 80 % kött eller mer, utom slaktbiprodukter och fett,	1,50
2. 60 % eller mer men under 80 % kött, utom slaktbiprodukter och fett,	1,10
3. 40 % eller mer men under 60 % kött, utom slaktbiprodukter och fett,	0,90
4. 20 % eller mer men under 40 % kött, utom slaktbiprodukter och fett.	0,30
II. För homogeniserade konserver tillämpas en koefficient som är lika med det tal som motsvarar den kvantitet, uttryckt i kilo urbenat fryst kött, som går åt vid framställningen av ett kilo köttkonserv."	

Artikel 7

1. Artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 612/77 ändras på följande sätt:

"1. För att befrielse från importavgiften helt eller delvis enligt artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 805/68 skall beviljas måste följande krav uppfyllas:

a) Importören skall avge en skriftlig försäkran vid införseln, om att ungtjurarna är avsedda för gödning i den importerande medlemsstaten under en period av 120 dagar från och med den dag då övergång till fri omsättning sker.

b) Importören skall ställa en säkerhet som uppgår till samma belopp som den tillfälligt upphävda importavgiften.

c) Importören skall vid införseln skriftligt förbinda sig att betala det tilläggsbelopp som anges i punkt 5 för de importerade djur för vilka det bevis som avses i punkt 3 inte uppvisas.

d) Importören skall vid införseln skriftligt förbinda sig att inom en månad efter importdatum meddela den behöriga myndigheten i den importerande

medlemsstaten i vilken produktionsenhet eller i vilka produktionsenheter ungtjurarna skall uppfödas."

2. Artikel 1.3 i förordning (EEG) nr 612/77 ändras på följande sätt:

"3. Utom i fall av force majeure skall säkerheten helt eller delvis frisläppas endast om ett bevis uppvisas för de behöriga myndigheterna i den medlemsstat till vars territorium importen skedde om att ungtjuren

a) har blivit uppfödd inom den produktionsenhet eller de produktionsenheter som anges i punkt 1 d,

b) inte har blivit slaktad före utgången av den period som anges i punkt 1 a, eller

c) har blivit slaktad före utgången av denna period av hälsoskäl eller har dött till följd av sjukdom eller olycka.

Säkerheten skall frisläppas omedelbart efter det att ett sådant bevis har uppvisats."

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juni 1977.

På kommissionens vägnar

Finn GUNDELACH

Vice ordförande